

Denaco de

Steiermark. Landesbibl.
in Graz.

Sonnetas festum
volarii vitz.
Sa de Jhermann



1890

702454-A. Esp



A-101501

Volapükaran mu festuni flükom
Vole, se balsekul sonets somo:
Das „magistral“ sonet lätik fino
I bälwögi tän' votikas tanom.

Se festun at fonom, ini flumom
So sonetas Kanit alik Redo:
„Kanit prosa, se fin ota büo;“
So poedel i festune sümmom:

Tik vo alik se löyte bal fonom,
Tik neito in dlims löya slipik
I dagalom, if del yunik pubom.

Ol „magistral“ binol löya obik,
Krel id - if deilob - nog' onotom
Mebi vinas oba, löba oluk.

etibi unasoba, loba olik
Volapükans fudo nog' ologams,
Ven yels su sep sunik ya ogo,
Ino i unens ya oshipams mit.
E jipules — as ol i pleidik —
Zilil ofas tonis at olilams,
Zänüb lelik lada adefalams,
Um' ostimups löfi tän' fi edik.
Tinn jäniklum vole nog' okimom,
Nog' olilom i stel unno flenik,
Kanit unno famik nog' utanom,
Ab utanom i kenit at obik
Bevü votiks, bi ton oma funom
Seladaglum oba üno dibik.

Se ladagun oba nino dibek,
Se lad kel manifañ mutam doli.
So pordunin vilob poedeli
Ekavitöl fami Leonovik.
- Di mud no enotum lögi vovik,
Kel edagom ome yuna göli,
Ed elabom in spel leno yufi,
Kavit emanifam lögi stilik.

Levijr in otakum in lad oba,
Jus no loged ola speli gevum,
Dedum nofun oli lineg oba.

Luga ladik, kel nevelo takum,
Nunel lada dola stilik
Poedaflov lügek oba binum.

Poodaflool lügitk oba binom
Klänas ladadiba obik munel,
E lad oba binom nu gad e fel,
Su kel lügaflolil löfa flo lom.

Ol sol oma binol. Ab no tuvom
Oli loged in lom - o löfa stel!
No in teat, i no in spratafel
No us, Kö danüdataoen tonom

Lionöödna du zij levijr obi
Al dalogön oli vo lemosom,
Logod ola sävom oka jöni;

Ed in soal se logs hän'dlen
Sikod binom kanit famöl oli ^{fonom}
Te foginel, Kö solastal litom.

Te foginel, Ho' solastal litom,
Ho' log ola logom zio flenik,
Loged ola finom kudi lölük,
fo näd fögetöna dolis fonom;

Us, Ho' in log legäla stal litom,
Ho' feita zedom zum linedik,
Ho' kuniton se lad üno fulik,
Us, Ho' kunit benotoni labom.

Us, Ho' in töf flilik läja
Glofums gelmins jönik flolag
Bladis musum vien flolatima,
De us vo no binum flolatobiki,
Hel nesevöl läbi flolatima
Ene labom jünu bladis varnik.

Enelabum jünu blädis varnik
De ol, e lä jipuls lepleidöls
Votiks no eturom vödüs näimöls
Lipi fibik oma nog' leyunik.
- tei edledom, das ol jipuls votik
Jöniks, sis jun olas netapüköls,
Onestimöls sägo flolis, flölöls
Su poeda Parnas volapükik.
- Iha flöls volapükik eilügom
Lesoalik; jünu flolis votik
Tekulinöls valiks te estimoms.
- Pvedaflols nulik te selednik
Jünu su nifabels xänik glofom
E prazimoms fa Klifavöl
jüunik.

E prazimoms ja klifaväl fümik,
As Orfeya glitkik toens lüra,
Kelis zü Rodope, zü bel Flem-a
Elcloms vöno pyps lüedik.

Das Orfeyi otuvamsöö oksik
Volapükoms! Kel me toens lüra
Notum des lebegin al fin vola,
fami volapükka pypes valik.

& Kel flämmum plo stemi ola ladi,
E feiti dänik beo' mens finum,
Klubum in lüf Klinik tän' me,
nadi.

Dat lüra ton svichik oma jötom
Nebaladi, labum fino püdi
Lekalodik tepas zunnik gledum.

Lekalodit teyas zunit gledom
Binom bunot natapukas vola,
Sis te feit tonom in yals oma,
Tikkäl püda se oms edepubom.

Ab i bunot püka nulik binom
Lödöje te feita e telifa,
Sis möd kevobelas len bun oma
Löji e blodäli eböüdüm.

Elegolums no tims gäla suno,
Bi nebalad, di Rod lüxa tonis
Ommedön mütem plo egelo.

Ille sa Parnas yunit ekö flolis.
Hel nog flolums; omes gevoms
Seifs e drens oba te nulidi. töbo,

Seijs edlens oba te nulüdi
fles mit in gad oba girams.
Vo! löjadlens vanuk te begijoms
flosas deiläpöl oba beti . . .

Etiks tomik, das nets vola
Nulik, volapükki onestimums
Et lils ola omi no oliloms,
Me leliögöfjuloisobe ladi. . .

Ed epäloms viji üns ladi;
Ho nem ola das nem oba Kobo
Tonom in Kanitil volapükik.

Et vije ladi, das vol lölik füdo
Okapälom vola pükki nulik,
Givom fole mögi glosän nozo.

Görum flöle mögi glöfün nugo,
As plan glöfum, if stal balid
flölatimik ba vulüli amna
Bätom se glun dagik vo tu sum,
Ab tän' düsom flölaklani lügo,
If fog hömmu su teparlit lüka,
falum de sit frod ^{klidit} nog' balna.
E nij tegom belis demuliko.

I logastal sülik oba varmit
Esabätom se lad obek flöli,
Se lür oba stinatonu svidik
Ab ecütom stal at oba ladi;
Nu lad spelum, das demom deno
Batim umoflenik lifa yosi.

Pa tim ummo flekk lifa yofi
Poedele id ogivam demu,
Hel eplabum te nandi jünur,
Kele Erins elapinofs gäli.

Orest in tem of Diana prädi
Vo etuvum e sauni demu.
So edlimum i lad oba jünur,
Fruvön no go in löfola sani.

Blin at abu blefatimik
Edepubum blit äs neito,
Meköl nog' daegi ummo dagik.

E lad no evedum gälit siso;
O Kim ome lifa nämi nulik
Givum, al nog' prälvn flolis
fuvu?

Givum al nvg' pälön flolis fovo
Lade nämi; te löf lana olit;
Äs flol pöflit su klifavöl mödik
Denu vedom gälit, flolom gälo

If paplanom de klif mödik kudo
fa ol in flolabet gada varmit,
If papagom de om luteb dännit
Eneletöl omi flolön gälo;

Somo lada obitl poedaflov
Id otuvom in löf ola nämi;
flolön denu jlo sam ola egel.
E lür oba id otuvum toni
Svidit denu, if postinom fa ol,
E mnd oba denu gälavoti.

E mud oba derugälavoki
Kleilikko vokum mi vol lölik
H logastal midik ola sülik
Ofemofum se lad oba lügi.

No olabom fove Kudas keti
Tän' lad, de om zömmil lüga
Odefalum me yuf löja oluk,
Kil osarum demu lada vuni.

Ed otuvom logod ledi oka
Demu, spel ökömmom demuliko
In lad, e smil flenik su lips oba

No sielom nu mud oba fove
Tod välapühedi volapükka:
"Menade bal, pük bal" vokum
13 gäls.

Menade bal, piik bal "uukun gäbo
" Kanit alik Keta at Kantas;
Menade bal, piik bal "alik stinas,
" Lära obik tonum kleilik.

- E solastal demu litum vamo,
E su meid in folabets gadas,
folils löflik klunis väpik okas,
Tovoms demu al sil klinik suso.

- Nolv, das lür oba tumi somik
Vo nevelo in stinspälin Kanom,
Hel binom - la löfa ola digik;

- Ab ladadol omra dat otuvom
Sani demu in logastal oluk,
Volapnikan nu festum flükom.

"Magistral:"

Volapük an mu festum flükum,
Mebi vunas oba, loba olik;
Seladaglen oba ünno dibik
Poedaglot lügik oba binum;
Te fuginel, hö solastal letom,
Enelabom jünu blädis vavik,
E pazimom ja klifavöl fümik
Lekalvödik tepas zavik gledom.

Seifs edlens oba te mulüdi
föle ginoms, mögi glölön noyo;
Ba tim unno fenik lifa yufi
ginom, ob nog pälon flölisfuro,
E mud oba ~~denugälaroti~~:
Mendde bal pük bal vokam
gälo.

[Faint, illegible handwriting covering the page]

As

5a. Melan.

Ojijut nepiedik
Ladylö. Totil smalik
Ya deblinom obi,
Su boid ya jut nokom,
Spel obo su mel svimom,
Labom votik oli.

Nemü God ebömetob,
Das büjuron' odelob,
Ka ozedob lölon.

Ègìwól ni det deti;
Èyulól id ol yali;
"Obi oílogón"

È lesüt viditk mela,
Èdukm in zifs jola
Al vomo jómik obi;
Ni logod lèflit wamas,
Hoapa ni nif ofas
Èkofudom obi.

Èblawót nadin fómik,
Ja sulüvion wamik
Obi egeblinom;

Ji matel mana notik
Ebinof jiyul obik;
God dos doli nolom.

Kapiris setenobsöd!
Kienc Kandidobsöd!
Keitike mele!

Kelosi omne dalam
Kandidun, melan nolom;
No, Kelosi-ome.

Melani ni nam tyra,
Esiu mel ni vög tötan
I no deil jekom;

Bülüclom pindöl memi,
Ab löfa devik doli
Ag. del alik nulom.

Nu naef swimom su mel,
Ojijul oba vün' spel,
Sagob ole adyo!
Tävolöd su tal läbik!
Spel oba — su mel sagik,
Po om nu bivedo!